

ROBERTS

Goditi l'ascolto

ecologic 7

Radio Digitale DAB/FM RDS con sveglia, timer di spegnimento e nap timer



DAB

Digital Audio Broadcasting

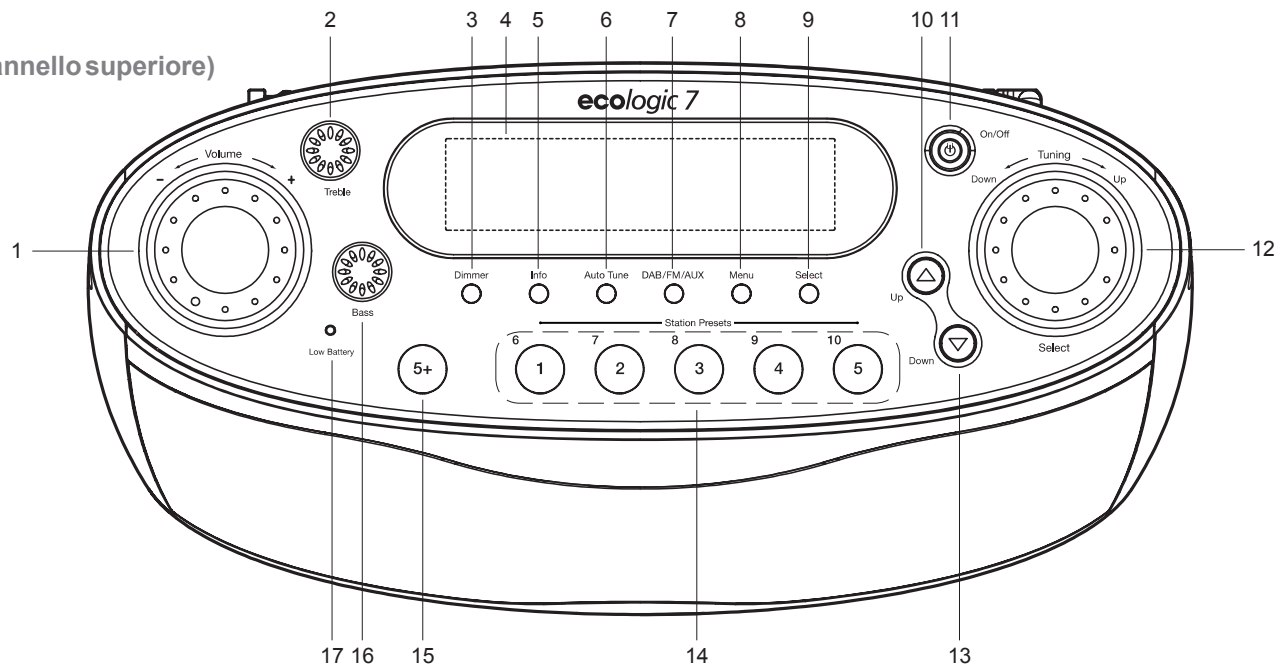
Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso

Contenuto

<i>Comandi</i>	2	<i>Impostazione della sveglia</i>	23
<i>Navigazione</i>	4	<i>Visualizzazione dell'impostazione dell'allarme</i>	26
<i>Funzionamento con batteria</i>	5	<i>Disattivazione degli allarmi</i>	26
<i>Uso della radio per la prima volta</i>	6	<i>Snooze</i>	26
<i>Uso della radio - DAB</i>	7	<i>Funzione sleep</i>	27
<i>Selezione di una stazione - DAB</i>	8	<i>Nap timer</i>	28
<i>Servizi secondari - DAB</i>	9	<i>Funzione dimmer</i>	29
<i>Modalità di visualizzazione - DAB</i>	10	<i>Versione software</i>	30
<i>Modalità di visualizzazione - DAB continua</i>	11	<i>Presa ingresso ausiliario</i>	31
<i>Ricerca di nuove stazioni - DAB</i>	12	<i>Presa cuffie</i>	32
<i>Sintonizzazione manuale - DAB</i>	12	<i>Porta USB per gli aggiornamenti software</i>	32
<i>Impostazioni DRC (controllo di gamma dinamica) - DAB</i> ..	13	<i>Visualizzazione ora</i>	32
<i>Uso della radio - Sintonizzazione automatica FM</i>	14	<i>Ripristino del sistema</i>	33
<i>Sintonizzazione manuale - FM</i>	15	<i>Informazioni generali</i>	34
<i>Modalità di visualizzazione - FM</i>	16	<i>Specifiche</i>	34
<i>Commutazione stereo/mono - FM</i>	17	<i>Caratteristiche del circuito</i>	Quarta di copertina
<i>Preselezione delle stazioni - DAB e FM</i>	18		
<i>Richiamo di una stazione preimpostata - DAB e FM</i>	19		
<i>Impostazione manuale dell'orologio</i>	20		
<i>Per tornare alla modalità di impostazione automatica dell'orologio</i>	22		

Comandi

(pannello superiore)



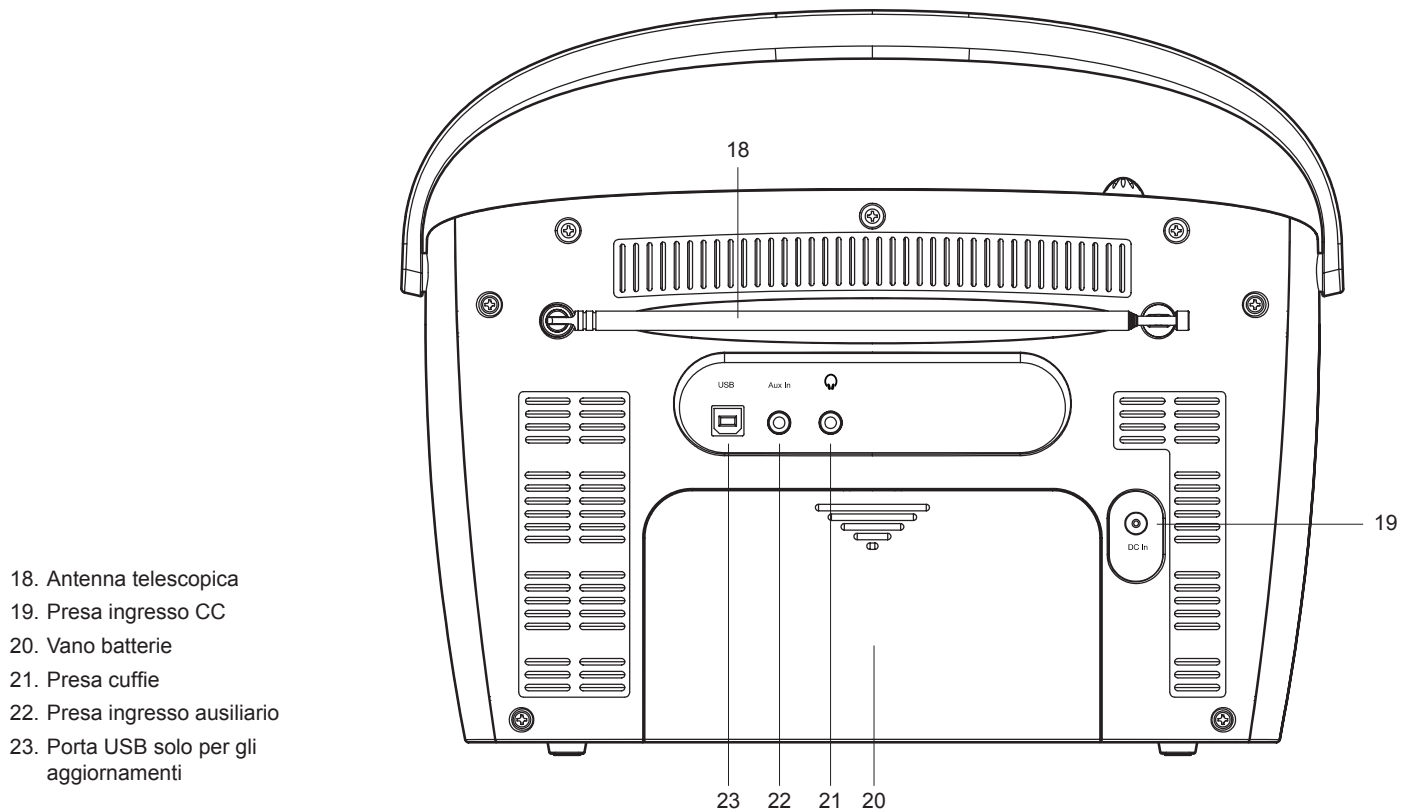
1. Manopola volume
2. Controllo toni acuti
3. Pulsante dimmer
4. Display LCD
5. Pulsante Info
6. Pulsante Auto Tune (sintonizzazione automatica)

7. Pulsante DAB/FM/AUX
8. Pulsante Menu
9. Pulsante Select (selezione)
10. Pulsante sintonizzazione Up
11. Pulsante On/Off
12. Manopola Tuning/Select (sintonizzazione/selezione)

13. Pulsante sintonizzazione Down
14. Pulsanti stazioni preimpostate
15. Pulsante 5 +
16. Comando bassi
17. Indicatore di batterie quasi scariche

Comandi

(Vista posteriore)



Navigazione

Questa pagina descrive il metodo base per controllare l'Ecologic 7. Le istruzioni per le singole modalità di utilizzo sono descritte in seguito.

1. Premendo il pulsante **On/Off**, la radio esce dalla modalità stand-by, se si sta utilizzando la corrente, o si accende, se si stanno utilizzando le batterie.

Premendo il pulsante **On/Off** mentre la radio è in funzione, torna in modalità stand-by e verrà visualizzata l'ora, se si sta utilizzando la corrente, o si spegnerà, se si stanno utilizzando le batterie.

2. Premendo il pulsante **DAB/FM/AUX**, si accede alle seguenti modalità di utilizzo, in sequenza: DAB, FM e ingresso ausiliario.

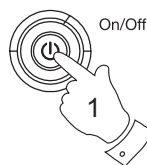
3. Premere e rilasciare il pulsante **Menu** per accedere al menu di sistema per ciascuna modalità.

4. Premendo il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle necessità, si accede al menu principale della radio, che permette di entrare nelle modalità DAB, FM, modalità ingresso ausiliario, Utilità e Configurazione.

5. In caso di errori durante la navigazione nei menu, è in genere possibile tornare indietro premendo e rilasciando il pulsante **Menu**.

6. Molte operazioni richiedono all'utente di effettuare una selezione dal menu. A tal fine, si può utilizzare la manopola **Tuning/Select** oppure i pulsanti **Tuning Up/Down**. Ruotare la manopola in senso orario o anti-orario per evidenziare la voce di menu desiderata quindi premere il comando per selezionarla.

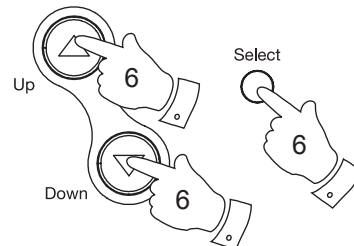
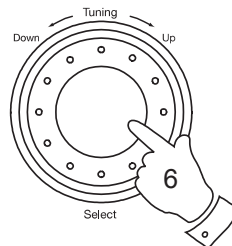
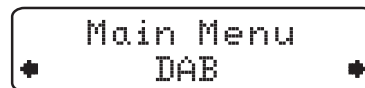
In alternativa, premere i pulsanti **Tuning Up** o **Down** per evidenziare l'elemento del menu desiderato, quindi premere il pulsante **Select** per selezionarlo.



DAB/FM/AUX



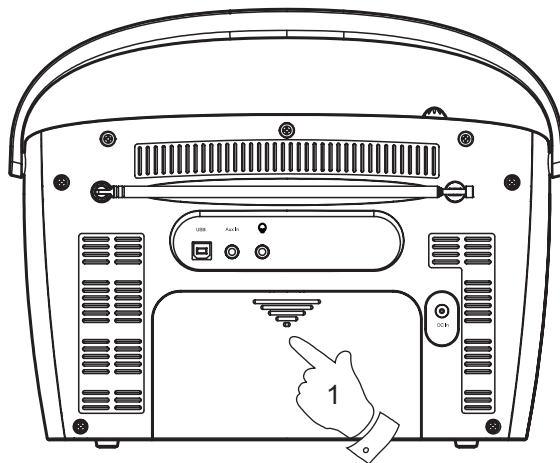
Menu



Funzionamento con batteria

1. Rimuovere il **coperchio delle batterie** dal retro dell'unità, spingendo lo sportelletto verso l'interno e verso il basso.
2. Inserire sei batterie LR20 (formato D) negli spazi del vano. Fare attenzione a garantire che tutte le batterie siano inserite con la corretta polarità come indicato all'interno accanto al vano batteria. Riposizionare il coperchio delle batterie.
3. La spia di batteria scarica lampeggiante, la potenza ridotta, il funzionamento a scatti, la distorsione audio o lo spegnimento della radio sono tutti sintomi che potrebbero indicare la necessità di sostituire le batterie.
4. Se si prevede di non utilizzare la radio per un periodo prolungato, si consiglia di rimuovere tutte le batterie dalla radio.

Per risparmiare, si consiglia di utilizzare la radio tramite l'adattatore CA quando possibile e di utilizzare le batterie solo occasionalmente. L'inserimento della spina nella presa di ingresso DC scollegherà le batterie.



Se si utilizzano batterie, devono essere utilizzate solo quelle di tipo alcalino. La durata della batteria può variare in base all'uso della radio ma potrebbe arrivare a 150 ore a seconda delle impostazioni relative a modalità, volume, dimmer e suoneria.

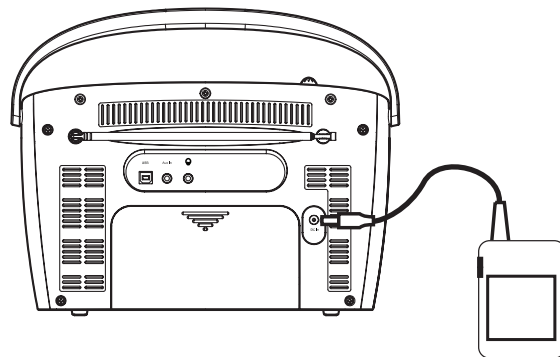
Batterie ricaricabili al nichel-metallo idruro (NiMH) possono essere utilizzate nella radio, ma devono essere caricate al di fuori della radio utilizzando un caricabatterie esterno. Si noti che le batterie NiMH formato D in commercio hanno una capacità che è solo una piccola frazione di quello delle batterie alcaline formato D e perciò alimenteranno la radio per solo poche ore prima di dover essere ricaricate. *Mai mescolare batterie di diverso tipo, capacità o marche nella radio.*

IMPORTANTE: le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili. Dopo l'uso, le batterie da smaltire devono essere portate in un apposito centro di riciclaggio. Non smaltire mai le batterie bruciandole.

Uso della radio per la prima volta

1. Collocare la radio su una superficie piana.
2. Estendere completamente l'antenna telescopica. Per un'ottima ricezione, l'antenna deve essere estesa completamente e posizionata in verticale.
3. Collegare il cavo dell'adattatore **alla presa di alimentazione CC** sul retro della radio (contrassegnato dalla scritta "DC In") assicurandosi di spingere completamente il cavo nella presa. Collegare l'alimentatore a una presa a muro e accendere la presa. Sul display viene visualizzato "ROBERTS RADIO" per alcuni secondi, quindi viene visualizzata la scritta "SET CLOCK". Nel frattempo, la radio esegue una scansione alla ricerca delle stazioni radio DAB disponibili. Se vengono trovate delle stazioni, sul display vengono visualizzate la data e l'ora correnti.
Si prega di notare che il display non visualizzerà nessun messaggio relativo alla prima scansione.
4. Se non viene trovata nessuna stazione, sul display vengono visualizzate la data e l'ora predefiniti. Potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con migliore ricezione. Sarà necessario eseguire la ricerca delle stazioni, come descritto a pagina 12.

IMPORTANTE: l'adattatore di rete è usato come metodo di collegamento della radio all'alimentazione. Durante l'uso, la presa di corrente utilizzata per la radio deve essere facilmente accessibile. Al fine di scollegare la radio dalla rete, l'adattatore di alimentazione deve essere completamente scollegato dalla presa di corrente.



ROBERTS RADIO
Enjoy Listening

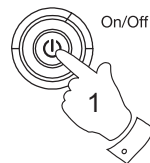
SET CLOCK

09:30
28-04-2010

Uso della radio - DAB

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio. Sul display viene visualizzato "Now tuning" per alcuni secondi.

Alla prima accensione, la radio è in modalità DAB. Dopo ogni utilizzo, la radio ricorda la modalità utilizzata e si sintonizzerà su questa al prossimo utilizzo.



2. Se la radio è già stata usata precedentemente, verrà selezionata l'ultima stazione ascoltata.
3. Se la radio viene utilizzata per la prima volta, verrà riprodotta la prima stazione dell'elenco delle stazioni trovate. Sul display viene visualizzato il nome della stazione.
4. Se non viene trovata nessuna stazione, viene visualizzato "Station not available" sul display e potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con migliore ricezione. Sarà necessario eseguire la ricerca delle stazioni, come descritto a pagina 12.

Arrow DAB
Now tuning...

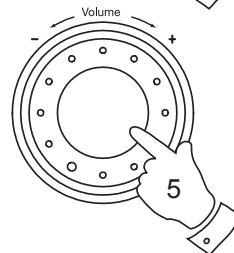
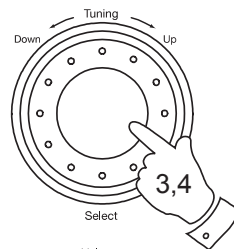
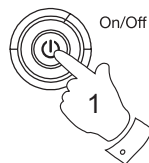
Arrow DAB
Rock Music

Station not
available

Selezione di una stazione - DAB

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **DAB/FM/AUX** per selezionare la modalità DAB. Sul display viene visualizzata la scritta "Now tuning" per alcuni secondi, seguita dal nome della stazione radio.
3. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per scorrere l'elenco delle stazioni disponibili.
4. Quando viene visualizzato il nome della stazione sul display, premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per selezionare la stazione. Sul display viene visualizzato "Now tuning" mentre la radio cerca la nuova stazione.
5. Regolare i comandi relativi a **Volume** e **Suoneria** sulle impostazioni desiderate.

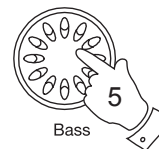
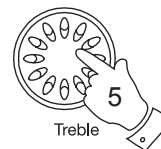
Nota: se dopo aver selezionato una stazione, sul display viene visualizzato "Station not available", potrebbe essere necessario spostare la radio in una posizione con migliore ricezione.



BBC R2 DAB
Now playing: Hey

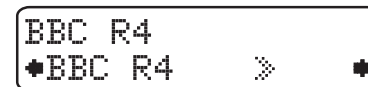
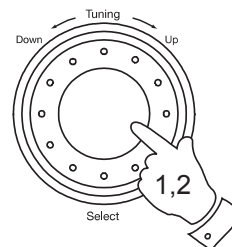
PlntRock DAB
Now tuning...

PlntRock DAB
Now playing 'Love



Servizi secondari - DAB

1. Alcune stazioni radio dispongono di uno o più servizi secondari ad esse associati. Se una stazione radio dispone di un servizio secondario associato ad essa, sul display viene visualizzato ">>" accanto al nome della stazione, nell'elenco delle stazioni. Il servizio secondario verrà visualizzato immediatamente dopo il servizio principale, ruotando la manopola **Tuning/Select**.
2. Per sintonizzare il servizio secondario, premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**. La maggior parte dei servizi secondari non trasmette regolarmente e, se il servizio selezionato non è disponibile, la radio si sintonizzerà nuovamente sul servizio principale associato alla stazione.



Modalità di visualizzazione - DAB

Quando è in modalità DAB, la radio presenta diverse modalità di visualizzazione:

1. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse opzioni.

a. Testo scorrevole
Visualizza messaggi con testo scorrevole relativi a nome artista/brano, numero telefono ecc.



a
BBC R2 DAB
News on the hour

b. Tipo di programma
Visualizza il tipo di stazione che si sta ascoltando come Pop, Classica, Notizie ecc.

b
BBC R2 DAB
News

c. Nome del multiplex
Visualizza il nome del multiplex al quale appartiene la stazione corrente.

c
BBC R2 DAB
BBC National DAB

d. Frequenza
Visualizza la frequenza per la stazione DAB attualmente sintonizzata.

d
BBC R2 DAB
12B 225.64MHz

Modalità di visualizzazione - DAB continua

e. Bit-rate e tipo di audio Visualizza il bit rate e il tipo di audio della stazione DAB attualmente sintonizzata.

e The display shows 'BBC R2' on the top left, '128Kbps Stereo' on the bottom left, and 'DAB' on the top right.

f. Potenza del segnale Visualizza la potenza del segnale della stazione in ascolto. Il rettangolo chiaro mostra la potenza di segnale minima necessaria per una ricezione nitida delle stazioni DAB.

f The display shows 'BBC R2' on the top left, 'DAB' on the top right, and a signal strength bar at the bottom. The bar consists of 12 segments: 10 are black, 1 is white, and 1 is black.

g. Ora Visualizza l'ora corrente.

g The display shows 'BBC R2' on the top left, 'DAB' on the top right, and the time '11:37:36' on the bottom left.

h. Data Visualizza la data corrente.

h The display shows 'BBC R2' on the top left, 'DAB' on the top right, and the date '28-04-2010' on the bottom left.

Ricerca di nuove stazioni - DAB

Con il passare del tempo, potrebbero essere disponibili nuove stazioni. Per cercare nuove stazioni, procedere come segue:

1. Con l'unità in modalità DAB (vedere pagina 8), premere e rilasciare il pulsante **Auto Tune**, sul display viene visualizzato "Scanning". La radio esegue una scansione dei canali DAB della banda III. Ogni volta che viene trovata una nuova stazione, il valore del contatore di stazioni situato sul lato destro del display aumenterà di un'unità e le stazioni verranno aggiunte all'elenco.

Auto Tune

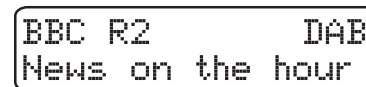
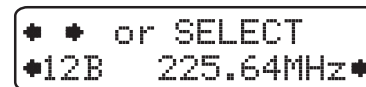
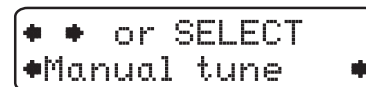
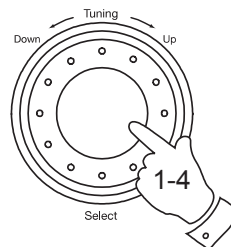


Sintonizzazione manuale - DAB

La sintonizzazione manuale consente di sintonizzare direttamente i vari canali DAB della banda III.

1. Premere e rilasciare il pulsante **Menu** in modo che sul display venga visualizzato "Manual tune". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**.
2. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare il canale DAB desiderato.
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**. Il blocco aperto nel grafico della potenza del segnale indica la potenza di segnale minima necessaria per una buona ricezione delle stazioni DAB. Mentre si regola l'antenna telescopica o la posizione della radio, i blocchi di segnali aumentano o diminuiscono mostrando i cambiamenti nella potenza del segnale. Eventuali nuove stazioni radio disponibili sul multiplex DAB sintonizzato saranno aggiunte alla lista memorizzata nella radio.
4. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per tornare alla modalità di sintonizzazione normale.

Menu



Impostazioni DRC (controllo di gamma dinamica) - DAB

Il DCR permette un ascolto perfetto anche di suoni molto bassi in ambienti molto rumorosi. Questa funzione è utilizzata solo per la banda d'onda DAB.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **Menu** in modo che sul display venga visualizzato "Manual tune".
3. Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "DRC value". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere alla modalità di regolazione DRC.
4. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare il valore DRC desiderato (il valore preimpostato è 0).

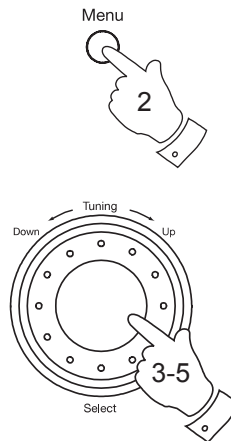
DRC 0 Il DRC è disattivato. La trasmissione DRC sarà ignorata.

DRC 1/2 Il livello DRC è la metà del segnale trasmesso dall'emittente.

DRC 1 Il livello DRC è applicato come trasmesso dall'emittente.

5. Premere e rilasciare il comando **Tuning/Select** per confermare l'impostazione. Il display torna alla modalità di sintonizzazione normale.

Nota: non tutte le emittenti DAB sono in grado di utilizzare la funzione DRC. L'impostazione DRC della radio non ha effetto, se l'emittente non supporta DRC.



♦ ♦ or SELECT
♦ Manual tune ♦

♦ ♦ or SELECT
♦ DRC value ♦

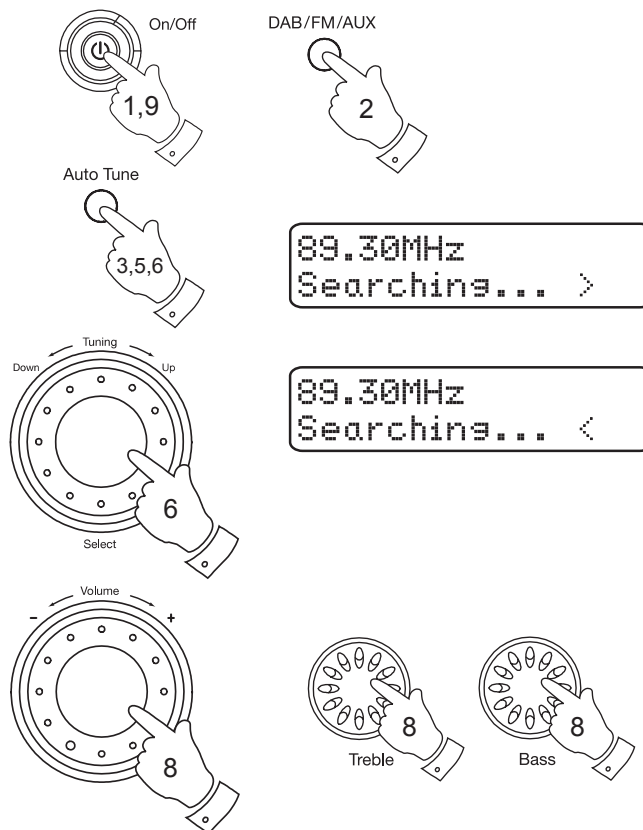
DRC 0
♦ DRC 0 ♦

DRC 0
♦ DRC 1/2 ♦

DRC 0
♦ DRC 1 ♦

Uso della radio - Sintonizzazione automatica FM

1. Estendere delicatamente e completamente l'antenna telescopica, quindi premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM/AUX** per selezionare la banda FM.
3. Premere e rilasciare il pulsante **Auto Tune** in modo che la radio esegua la scansione nella direzione precedente utilizzata e si arresti automaticamente appena trova una stazione con potenza sufficiente.
4. Il display si aggiornerà dopo alcuni secondi. Il display mostrerà la frequenza del segnale trovato. Se il segnale è abbastanza potente e sono presenti dati RDS, la radio visualizza il nome della stazione.
5. Per cercare nuove stazioni, premere e rilasciare il pulsante **Auto Tune**, come descritto in precedenza.
6. Per eseguire la scansione della banda FM in direzione opposta, ruotare la manopola **Tuning/Select** in senso orario o utilizzare il pulsante **Tuning Up** (per eseguire la scansione dalle frequenze basse a quelle alte) oppure ruotare in senso antiorario o utilizzare il pulsante **Tuning Down** (per eseguire la scansione dalle frequenze alte a quelle basse), quindi premere nuovamente il pulsante **Auto Tune**.
7. Quando la fine della banda viene raggiunta la radio ricomincia la sintonizzazione dalla parte opposta della banda.
8. Regolare i comandi relativi a **Volume** e **Tone** sulle impostazioni desiderate.
9. Per spegnere la radio, premere il pulsante **On/Off**.



Se una trasmissione FM presenta dei fruscii di sottofondo, è possibile ridurli impostando la radio sulla modalità di ricezione Mono per la stazione FM corrente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione "Impostazione stereo/mono - FM", a pagina 17.

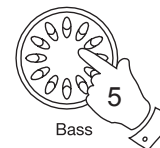
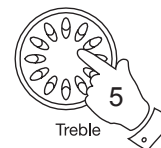
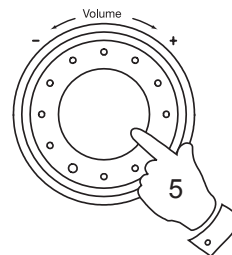
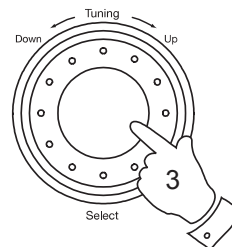
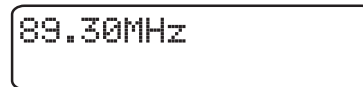
Sintonizzazione manuale - FM

1. Estendere completamente l'antenna telescopica, quindi premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM/AUX** per selezionare la banda FM.
3. Ruotare la manopola **Tuning/Select** oppure premere i pulsanti **Tuning Up** o **Down** per sintonizzare una stazione. La frequenza può variare a passi di 50 kHz.
4. Quando la fine della banda viene raggiunta la radio ricomincia la sintonizzazione dalla parte opposta della banda.
5. Regolare i comandi relativi a **Volume** e **Tone** sulle impostazioni desiderate.
6. Per spegnere la radio, premere il pulsante **On/Off**.

Se una trasmissione FM presenta dei fruscii di sottofondo, è possibile ridurli impostando la radio sulla modalità di ricezione Mono per la stazione FM corrente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione "Impostazione stereo/mono - FM", a pagina 17.



DAB/FM/AUX



Modalità di visualizzazione - FM

Quando è in modalità FM, la radio presenta diverse opzioni di visualizzazione:

Il Radio Data System (RDS) è un sistema che consente di trasmettere informazioni digitali in aggiunta al normale segnale radiofonico FM. L'RDS offre diverse funzioni utili. La radio dispone delle seguenti funzioni.

1. Premere e rilasciare il pulsante **Info** per scorrere tra le diverse modalità.



a. Testo scorrevole Visualizza messaggi con testo scorrevole relativi a nome artista/brano, numero telefono ecc.

b. Tipo di programma Visualizza il tipo di stazione che si ascolta come Pop, Classica, Notizie ecc.

c. Ora Visualizza l'ora corrente (nel formato 24 ore).

d. Data Visualizza la data corrente.

e. Frequenza Visualizza la frequenza del segnale FM

Nota: se non sono disponibili informazioni RDS, la radio non è in grado di visualizzare il nome della stazione, il testo scorrevole e le informazioni sul tipo di programma.

a

BBC R2	st
The latest new	

b

BBC R2	st
News	

c

BBC R2	st
11:37:36	

d

BBC R2	st
28-04-2010	

e

BBC R2	st
87.50MHz	

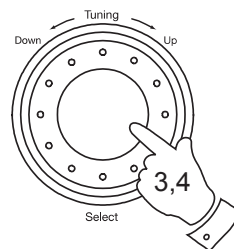
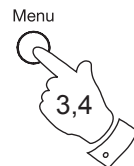
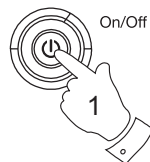
Commutazione stereo/mono - FM

La radio riproduce trasmissioni FM stereo purché il segnale ricevuto abbia una potenza sufficiente. Tuttavia, se il segnale stereo si indebolisce, succede la stessa cosa al segnale audio. Potrebbe essere preferibile forzare la radio a utilizzare la modalità mono per ridurre il livello di sibili di sottofondo.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Sintonizzarsi sulla stazione FM desiderata, come descritto in precedenza (vedere le pagine 14, 15).
3. Premere il pulsante **Menu** e ruotare la manopola **Tuning/Select** fino a quando sul display non apparirà la scritta "Mono". Premere la manopola **Tuning/Select** affinché la radio riproduca la stazione corrente in modalità mono.

La sovrapposizione Mono è un'impostazione temporanea e viene applicata solamente alla stazione attualmente sintonizzata. Viene cancellata automaticamente sintonizzando un'altra stazione.

4. Se si desidera annullare la sovrapposizione Mono mentre si ascolta la stazione radio corrente, premere il pulsante **Menu** e ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Auto". Premere la manopola **Tuning/Select** affinché la radio riproduca la stazione corrente in modalità stereo, se il segnale è abbastanza potente.

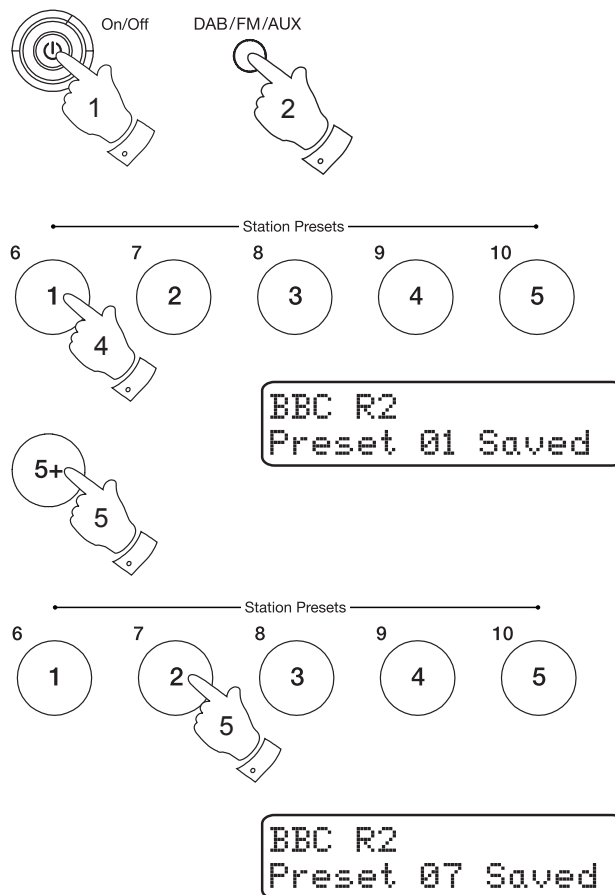


Preselezione delle stazioni - DAB e FM

È possibile memorizzare le stazioni DAB e FM preferite in memorie preimpostate. La radio dispone di 20 memorie preimpostate, 10 per le stazioni DAB e 10 per quelle FM. Le stazioni preimpostate vengono ricordate dalla radio anche nel caso di assenza di corrente.

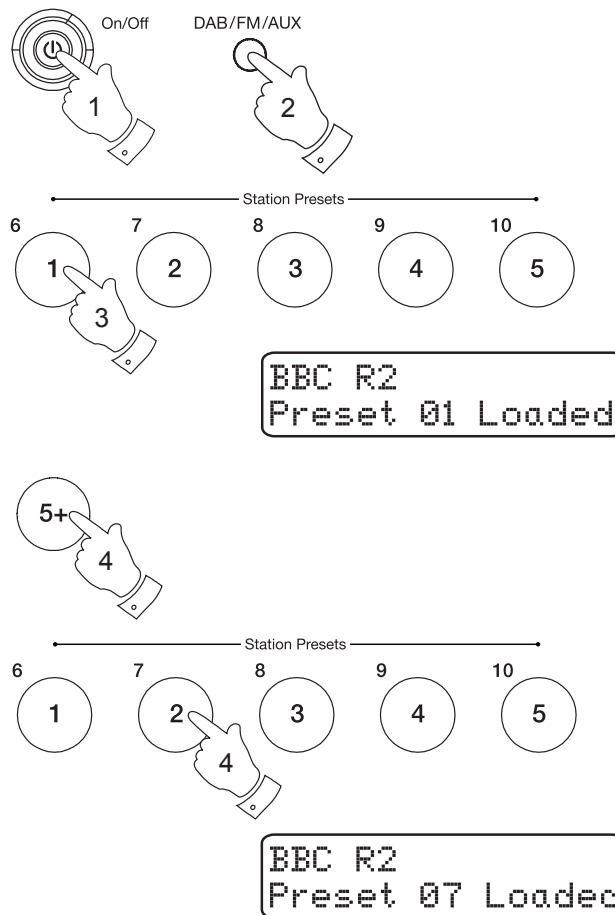
La procedura di impostazione delle memorie preimpostate e di sintonizzazione delle stazioni preselezionate è identica in entrambe le modalità DAB e FM e viene descritta qui di seguito.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **DAB/FM/AUX** per selezionare la banda d'onda DAB o FM.
3. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata, come precedentemente descritto.
4. Tenere premuto il pulsante **Preset** finché sul display non viene visualizzato, ad esempio, "Preset 01 Saved". La stazione attualmente sintonizzata viene salvata nel pulsante di preselezione selezionato. Ripetere questa procedura per le altre stazioni preimpostate.
5. Le stazioni preimpostate da 6 a 10 si ottengono tenendo premuti i pulsanti **5+** e il tasto **Preset** da **1 a 5**. Ad esempio, la preselezione 7 può essere impostata premendo e tenendo premuto il pulsante **5+** e i pulsante **Preset 2** finché sul display non viene visualizzato "Preset 07 Saved".
6. Stazioni che sono già memorizzate nel preset possono essere sovrascritte seguendo la procedura di cui sopra.



Richiamo di una stazione preimpostata - DAB e FM

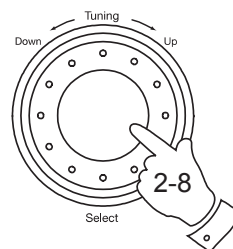
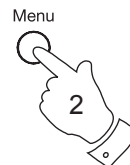
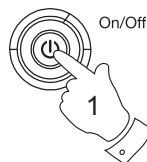
1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Selezionare la banda d'onda desiderata premendo il pulsante **DAB/FM/AUX**.
3. Premere e rilasciare per un istante il pulsante **Preset** desiderato. Il display mostrerà, per esempio "Empty preset" se nessuna stazione è stata memorizzata in quella posizione. Se in quella posizione è già memorizzata una stazione, il display visualizzerà, ad esempio, "Preset 01 Loaded".
4. Le stazioni preimpostate da 6 a 10 si ottengono tenendo premuti i pulsanti **5+** e il tasto **Preset** da **1 a 5**. Ad esempio, la preselezione 7 può essere richiamata premendo e tenendo premuto il pulsante **5+** seguito dal pulsante **Preset 2**, quindi rilasciando entrambi i pulsanti.
5. La radio si sintonizzerà sulla stazione preimpostata memorizzata.



Impostazione manuale dell'orologio

La radio normalmente imposterà automaticamente il proprio orologio utilizzando il segnale radio DAB. Se non sono disponibili segnali DAB e si necessita di impostare l'ora manualmente, seguire la seguente procedura.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Per impostare l'orologio, premere il pulsante **Menu** una o due volte in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Set up".
3. Premere e rilasciare il pulsante **Tuning/Select** per accedere al menu di configurazione e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Clock". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dell'ora.
4. Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Manual clock".
5. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere alla procedura di impostazione manuale. Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display.
6. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per impostare l'ora desiderata.
7. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dell'ora. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display.
8. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per impostare i minuti desiderati.



Main Menu
DAB

Main Menu
Set up

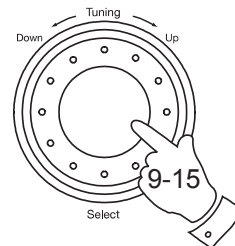
Set up
Clock

Clock set
Manual clock

Clock Setting
~~09:43~~

Clock Setting
~~09:30~~

9. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dei minuti. Il giorno del mese lampeggerà sul display.
10. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per modificare la data in base alle esigenze.
11. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione del giorno. Il mese lampeggerà sul display.
12. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare il mese corrente.
13. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione del mese. L'anno lampeggerà sul display.
14. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare l'anno corrente.
15. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per confermare l'impostazione dell'orologio e tornare alla modalità di riproduzione normale.



Clock Setting
◆ 28-04-2010 ◆

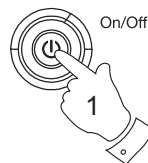
Clock Setting
◆ 28-04-2010 ◆

Clock Setting
◆ 28-04-2010 ◆

Per tornare alla modalità di impostazione automatica dell'orologio

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio. Se necessario, premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM/AUX** per far entrare la radio in modalità DAB.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Set up".
3. Premere e rilasciare il pulsante **Tuning/Select** per accedere al menu di configurazione e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Clock". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dell'ora.
4. Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Auto clock".
5. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**.
6. La radio imposterà immediatamente il proprio orologio in base alle informazioni ricevute dalla trasmissione DAB. La radio tornerà al funzionamento normale.

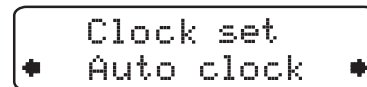
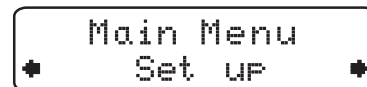
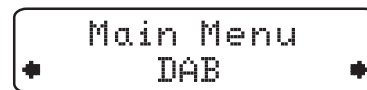
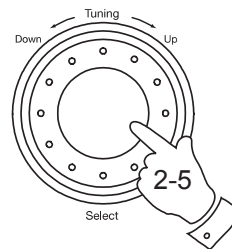
Nota: se si seleziona "Auto clock" e non viene trovato nessun segnale DAB, è necessario spostare la radio o l'antenna in modo da riuscire a ricevere un segnale, oppure tornare alla modalità orologio manuale (vedere pagina 20).



DAB/FM/AUX



Menu



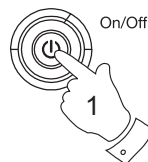
Impostazione della sveglia

La radio dispone di un allarme che può essere impostato sia con l'allarme radio che con un segnale acustico. L'allarme può essere impostato per suonare nei giorni feriali, nei fine settimana, tutti i giorni o una sola volta.

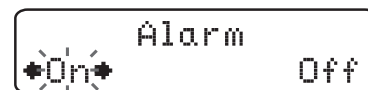
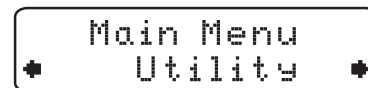
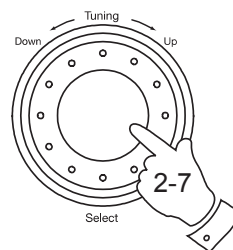
L'allarme può essere impostato quando la radio è accesa o in modalità stand-by. In caso di interruzione di corrente la radio dispone di una memoria integrata che manterrà le impostazioni della sveglia. L'allarme può essere impostato solamente se la radio funziona a corrente. L'orologio della radio non funziona se la radio è in stand-by e se è alimentata solo dalle batterie.

Nota: se non viene premuto alcun pulsante entro 5 secondi, la radio uscirà dalla modalità di impostazione.

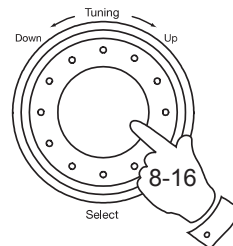
1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio, se necessario.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Utility".
3. Premere e rilasciare il pulsante **Tuning/Select** per accedere al menu di utilità e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Alarm". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dell'allarme.
4. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare On o OFF. Se si seleziona OFF, eventuali impostazioni correnti per quell'allarme vengono cancellate.
5. Scegliere l'impostazione "On", quindi premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**. Le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare sul display.
6. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per impostare l'ora dell'allarme.
7. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dell'ora. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display.



Menu



8. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per impostare il minuto dell'allarme.
9. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione dei minuti. L'opzione relativa al giorno dell'allarme inizierà a lampeggiare sul display.



10. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare il giorno dell'allarme.

- | | |
|----------|--|
| Weekdays | - La sveglia suonerà solo nei giorni feriali |
| Weekends | - La sveglia suonerà solo nei fine settimana |
| Daily | - La sveglia suonerà tutti i giorni |
| Once | - La sveglia suonerà una sola volta |

- Se si imposta l'allarme in modo che la sveglia suoni una sola volta, procedere con il passaggio 11. Altrimenti, saltare al passaggio 17 alla pagina successiva.

11. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione. Il giorno dell'allarme inizierà a lampeggiare sul display.

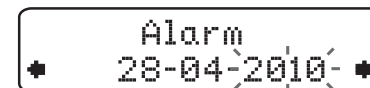
12. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare il giorno del mese per l'allarme.

13. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione del giorno. Il giorno del mese per l'allarme inizierà a lampeggiare sul display.

14. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare il mese dell'allarme.

15. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione del mese. L'anno dell'allarme inizierà a lampeggiare sul display.

16. Ruotare la manopola **Tuning/Select** per selezionare l'anno dell'allarme.



17. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione. L'opzione relativa alla sorgente dell'allarme inizierà a lampeggiare sul display.

18. L'allarme può essere impostato su DAB, FM o buzzer. Per qualsiasi modalità radio sia selezionata, la radiosveglia può essere impostata su una qualsiasi delle stazioni che sono state memorizzate come preset o sulla stazione più sentita di recente.

Ruotare la manopola **Tuning/Select** per evidenziare "Buzzer" o la modalità radio desiderata. Premere il comando per confermare la selezione.

19. Se si imposta l'allarme su un'opzione radio, ruotare la manopola **Tuning/Select** per evidenziare la "preselezione da 1 a 10" desiderata o ruotare fino a selezionare "Last played". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**.

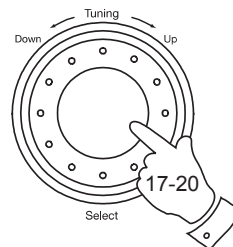
Si noti che è possibile impostare la sveglia solo per utilizzare un preset che è già stato memorizzato.

20. Per memorizzare le impostazioni relative agli allarmi, è necessario salvarle. Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché l'opzione "Yes" non viene evidenziata sul display. Premere la manopola **Tuning/Select** per confermare le impostazioni relative agli allarmi e tornare alla modalità normale della radio.

Se si decide di non salvare le impostazioni, evidenziare "No" e premere il comando della radio, che tornerà alla modalità di riproduzione normale senza aver salvato le impostazioni.

Nota: in caso di errore con l'impostazione dell'allarme, in qualunque punto, premere il pulsante **Menu** per tornare alla schermata precedente.

L'allarme radio è indicato sul display dal simbolo (🎵) e l'allarme buzzer dal simbolo (🔊) se la radio è in modalità stand-by. Se la radio è impostata su un allarme radio, passerà alla stazione preimpostata selezionata o all'ultima stazione più sentita di recente. Assicurarsi di impostare il volume su un livello idoneo, se si utilizzando le opzioni DAB o FM.



Alarm
Buzzer

Alarm
DAB

Alarm
Preset:01

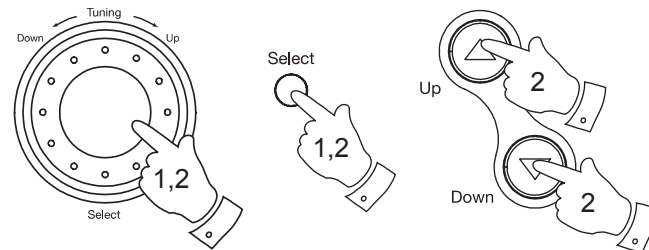
Alarm
Last Played

Save Settings
Yes No

09:30 🎵
28-04-2010

Visualizzazione dell'impostazione dell'allarme

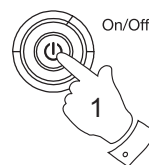
1. Per visualizzare l'impostazione dell'allarme, seguire i passaggi da 1 a 5 a pagina 23. Premere la manopola **Tuning/Select** o il pulsante **Select** per scorrere tra le varie impostazioni per l'allarme selezionato.
2. È possibile ruotare la manopola **Tuning/Select** o premere i pulsanti **Tuning Up/Down** per modificare impostazioni particolari, se lo si desidera, e premere la manopola **Tuning/Select** o il pulsante **Select** per inserire la modifica.



Disattivazione degli allarmi

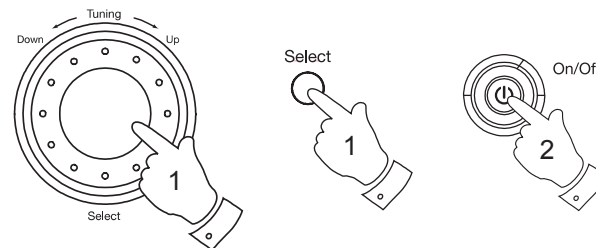
L'allarme buzzer o radio suonerà all'ora selezionata per una durata massima di 60 minuti, dopodiché verrà disattivato. Se la radio non è in grado di collegarsi alla stazione radiofonica specificata, verrà utilizzato l'allarme buzzer.

1. Quando l'allarme suona, premere il pulsante **On/Off** per disattivare l'allarme e tornare alla modalità di stand-by.
2. Per disattivare tutti gli allarmi alle altre ore, accedere al menu degli allarmi e impostazione l'opzione allarme On/Off su "Off". Vedere i passaggi da 1 a 4 a pagina 23.



Snooze

1. L'allarme buzzer o radio può essere disattivato per 9 minuti premendo la manopola **Tuning/Select** o il pulsante **Select**.
Se è stata attivata la funzione snooze durante un allarme, il simbolo dell'allarme lampeggerà sul display. Questa sequenza può essere ripetuta per tutti i 60 minuti della durata dell'allarme.
2. Per annullare il timer snooze mentre un allarme è in sospeso, premere il pulsante **On/Off**.



Funzione sleep

La radio può essere impostata per spegnersi dopo che un tempo prestabilito è trascorso. L'impostazione di spegnimento può essere regolata tra 5 e 120 minuti, con incrementi di 5 minuti.

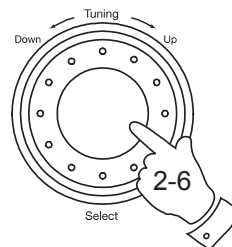
1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Utility".
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere al menu di utilità e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Sleep". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione di spegnimento.
4. Ruotare la manopola **Tuning/Select** fino a quando la necessaria impostazione del timer sleep viene selezionata. Premere il comando **Tuning/Select** per confermare l'impostazione. Il timer sleep può essere impostato tra i 5 e i 120 minuti, o su Off.
5. La radio passa in modalità stand-by dopo che il tempo impostato è trascorso. Se alimentata a batterie si spegne completamente poco dopo.
6. Per annullare il timer prima dell'ora prestabilita e spegnere la radio, premere il pulsante **On/Off** e spegnere la radio manualmente.
Per annullare lo sleep timer e lasciare la radio in riproduzione, tornare alle impostazioni dello sleep timer (passaggi da 1 a 4) e selezionare l'opzione Off al passaggio 4. In alternativa, premere semplicemente due volte il pulsante **On/Off** in successione per annullare il timer e riaccendere la radio.



Main Menu
DAB



Main Menu
Utility



Utility
Sleep

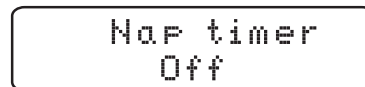
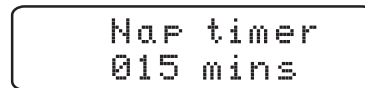
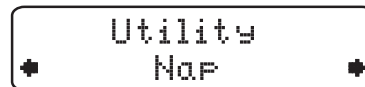
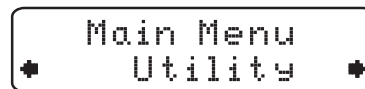
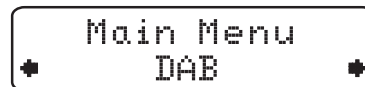
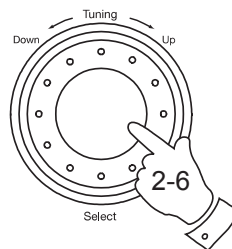
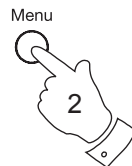
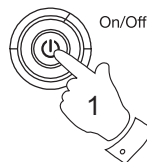
Sleep timer
15 mins

Sleep timer
Off

Nap timer

La funzione Nap timer consente di impostare la radio in modo che suoni dopo un determinato intervallo (fino a 2 ore) senza dover impostare l'allarme. Il nap timer può essere impostato quando la radio è accesa o in modalità stand-by. Il nap timer può essere impostato solamente se la radio funziona a corrente. L'orologio della radio non funziona se la radio è in stand-by e se è alimentata solo dalle batterie.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio, se necessario.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Utility".
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere al menu di utilità e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Nap". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione del nap timer.
4. Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché non viene selezionata sul display l'impostazione desiderata. Premere il comando **Tuning/Select** per confermare l'impostazione. Il nap timer può essere impostato tra 5 e 120 minuti (con incrementi di 5 minuti) oppure su Off.
5. La spia del nap timer (Δ) verrà visualizzata sul display se la radio è in modalità stand-by. Quando il nap timer scade, suonerà l'allarme buzzer.
6. Per annullare l'allarme buzzer, premere il pulsante **On/Off**. Per disattivare il nap timer, tornare alle impostazioni del nap timer (passaggi da 1 a 4) e selezionare l'opzione Off nel passaggio 4.



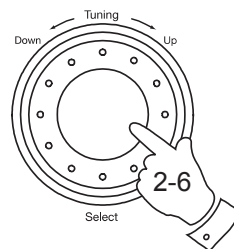
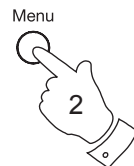
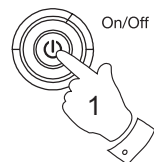
Funzione dimmer

La luminosità del display può essere regolata per quando la radio è in stand-by e per quando è in uso. Se si utilizza l'apparecchio in camera da letto, si può preferire un più basso livello di luminosità in stand-by rispetto l'impostazione standard. Il dimmer può essere impostato su low, mid, high e sull'opzione 'night time' quasi spento.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Set up".
3. Premere e rilasciare il pulsante **Tuning/Select** per accedere al menu di configurazione e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Dimmer". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere all'impostazione del dimmer.
4. Per regolare la luminosità del display quando la radio è accesa, ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Active mode".

Per regolare la luminosità del display quando la radio è in stand-by, ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Standby mode".

Premere il comando per accedere alla modalità di regolazione della luminosità selezionata.
5. Per regolare il livello di luminosità, ruotare la manopola **Tuning/Select**.
6. Il livello di retroilluminazione cambia appena viene ruotata la manopola modo che si possa vedere subito l'effetto di ciascuna impostazione. Si noti che, se impostata su zero, la retroilluminazione è quasi del tutto assente. Premere la manopola **Tuning/Select** per impostare il livello desiderato.



Main Menu
Set up

Set up
Dimmer

Dimmer
Active Mode

Dimmer
Standby Mode

Dimmer
High

7. In alternativa, è possibile premere il pulsante **Dimmer** sulla radio per selezionare la luminosità dimmer, scegliendo tra i valori basso, medio, elevato e 'night time' quasi spento.

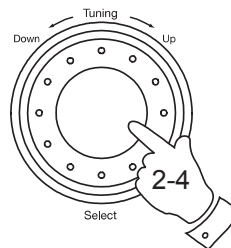
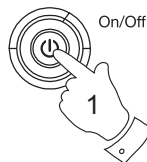
Quando la radio è in modalità stand-by, premendo un pulsante o ruotare la manopola di controllo, la radio tornerà al livello di luminosità normale per pochi secondi. In tal modo, anche se la luminosità per lo stand-by è impostata su zero (quasi spento), è sempre possibile visualizzare l'ora premendo rapidamente un pulsante.



Versione software

La visualizzazione del software non può essere modificata ed è solo per riferimento.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle esigenze, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Set up".
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere al menu di configurazione e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Version". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** finché display non vengono visualizzate le informazioni sul software.
4. Dopo alcuni secondi, la radio torna alla modalità di riproduzione normale.



Main Menu
DAB

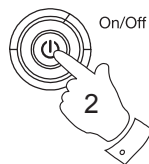
Main Menu
Set up

Set up
Version

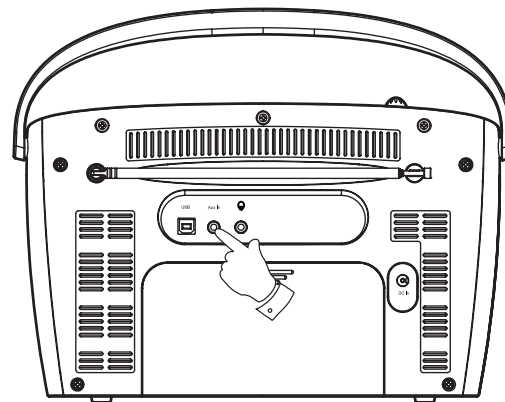
Version
EC07 V1.02

Presse ingresso ausiliario

1. Collegare una sorgente audio stereo o mono (ad esempio, un lettore CD, un lettore MP3, ecc.) all'ingresso **Aux in**.
2. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
3. Premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM/AUX** finché sul display non viene visualizzato "AUX".
4. Regolare il **controllo del volume** sul lettore e sulla radio in modo da avere un ascolto confortevole.
5. Rimuovere il cavo dall'ingresso **Aux in** o premere e rilasciare il pulsante **DAB/FM/AUX** per uscire dalla modalità Aux In.



DAB/FM/AUX

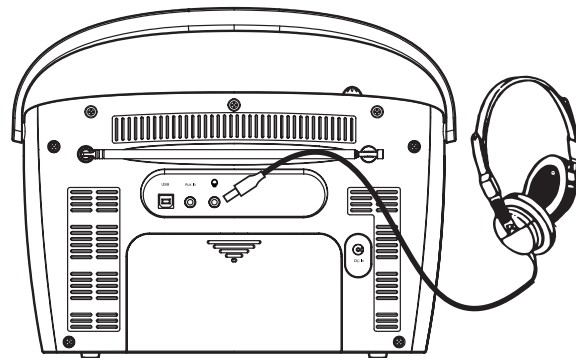


Presa cuffie

Sul lato sinistro della radio è presente una **presa cuffie** da 3,5 mm per consentire l'ascolto con cuffie o con un auricolare. L'inserimento di uno spinotto spegne automaticamente l'altoparlante interno.

Si prega di essere consapevoli del fatto che la sensibilità delle cuffie può variare ampiamente. Si consiglia di impostare il volume su un livello basso prima di collegare le cuffie alla radio.

IMPORTANTE: un'eccessiva pressione del suono dagli auricolari e dalle cuffie può causare perdita dell'udito.

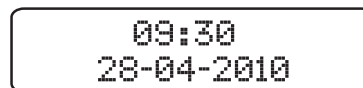


Porta USB per gli aggiornamenti software

Quando sono disponibili aggiornamenti software, sarà possibile trovare informazioni sull'aggiornamento della radio sul sito **www.robertsradio.co.uk**

Visualizzazione ora

Quando la radio è in modalità stand-by (con funzionamento a corrente) vengono visualizzate la data e l'ora. L'ora viene sempre visualizzata nel formato 24 ore. Quando la radio funziona a batterie, l'orario viene visualizzato a volte, quando la radio è in modalità stand-by, prima che si spenga completamente.

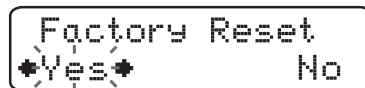
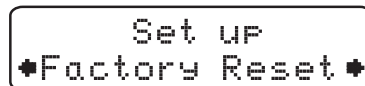
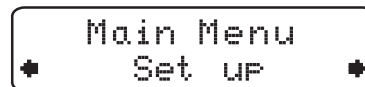
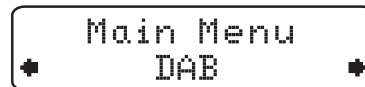
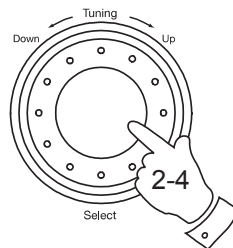
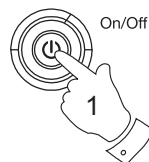


Ripristino del sistema

Se la radio non funziona correttamente o alcune cifre del display sono mancanti o incomplete, eseguire la seguente procedura.

1. Premere il pulsante **On/Off** per accendere la radio.
2. Premere il pulsante **Menu** una o due volte, in base alle necessità, finché sul display non viene visualizzato "Main Menu". Ruotare la manopola **Tuning/Select** finché sul display non viene visualizzato "Set up".
3. Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select** per accedere al menu di configurazione e ruotare finché sul display non viene visualizzato "Factory Reset". Premere e rilasciare la manopola **Tuning/Select**. Ruotare la manopola **Tuning/Select** ed evidenziare "YES" per procedere.
Se non si desidera effettuare il ripristino del sistema, evidenziare "NO" e premere il comando.
4. Con "Yes" evidenziato, premere la manopola **Tuning/Select**. Verrà eseguito un ripristino completo. L'elenco delle stazioni e delle preselezioni verrà cancellato. L'impostazione degli allarmi verrà cancellata, la luminosità del display e le impostazioni per lo sleep timer torneranno ai valori predefiniti. L'orologio verrà riassetato e l'unità si comporterà come alla prima accensione (vedere pagina 6).

In caso di malfunzionamento dovuto a scariche elettrostatiche, effettuare il ripristino il sistema come descritto in precedenza, per tornare al funzionamento normale. Se non è possibile eseguire l'operazione di ripristino indicata, potrebbe essere necessario rimuovere e ricollegare la spina di alimentazione.



Informazioni generali

Non esporre la radio all'acqua, al vapore o alla sabbia. Non lasciare la radiosveglia in luoghi dove potrebbe essere danneggiata dal calore eccessivo, come ad esempio un'automobile parcheggiata nella quale i raggi del sole possono sviluppare calore, anche quando la temperatura esterna non è elevata. Si consiglia di utilizzare, ove possibile, la banda DAB, in quanto solitamente si ottengono risultati migliori in termini di qualità e assenza di interferenze rispetto alla banda FM.



- La radio non deve essere esposta a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare su di essa oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
- Si raccomanda di usare il prodotto in modo che ci sia una distanza minima (10 cm raccomandati) dagli oggetti adiacenti, in modo da garantire una ventilazione adeguata.
- La ventilazione del prodotto non deve essere limitata coprendo la radio stessa o le sue aperture con oggetti quali giornali, copritavola, tende, ecc.
- Non collocare sul prodotto sorgenti di fiamme libere come ad esempio candele accese.
- Si raccomanda di evitare l'uso o la conservazione del prodotto a temperature estreme. Evitare di lasciare il prodotto in auto, sui davanzali delle finestre, alla luce diretta del sole, ecc.
- La targhetta di identificazione è situata sul fondo della radio.

Specifiche

Requisiti di alimentazione

Alimentazione Ca 110 $\sim$ 240V 50/60 Hz (commutatore)
Batterie 6 x LR20 (formato D)

Durata della batteria

Fino a 150 ore per un ascolto di 4 ore giornaliere a un normale livello di volume e utilizzando pile alcaline (vedere pagina 5).

Copertura di frequenza

FM 87.5-108 MHz
DAB 174.928 - 239.200 MHz

Caratteristiche del circuito

Altoparlante	2 x 79 mm	
Potenza in uscita	3 W	
Presa cuffie	3,5 mm dia. Stereo	
Presa ingresso ausiliario	3,5 mm dia. Stereo	
Sistema dell'antenna	FM	Antenna telescopica
	DAB	Antenna telescopica

L'azienda si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per dodici mesi dalla data di consegna al proprietario originale in caso di guasti dovuti a fabbricazione difettosa o rottura dei componenti. Tale garanzia è soggetta alla procedura sotto riportata. Nel caso in cui qualsiasi componente o parte si guastasse durante il periodo di garanzia, sarà riparato o sostituito gratuitamente.

La garanzia non copre:

1. Danni dovuti ad un uso incorretto.
2. Danni conseguenti.
3. Ricevitori con numeri di serie rimossi o alterati.

N.B. Antenne telescopiche danneggiate o rotte non sono coperte dalla garanzia.

Procedura:

Qualsiasi rivendicazione nell'ambito di questa garanzia deve essere fatta tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la radio. È probabile che il vostro rivenditore Roberts' sarà in grado di occuparsi di qualsiasi difetto in modo rapido ed efficiente, ma dovrebbe essere necessario che il rivenditore invii lo strumento al servizio di assistenza della Società per la riparazione.

Queste affermazioni non hanno effetto sui diritti legali di un consumatore.

